Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 58 (1985)

Heft: 7: Auf Jakobswegen durch die Schweiz : "Reise durch Europa - raste in der Schweiz" - seit 1000 Jahren = Les chemins de Saint Jacques à travers la Suisse : un conseil millénaire: "Courez l'Europe, détendez-vous en Suisse" = Il "Cammino di Santiago" attraverso la Svizzera = On St. Jame's Roads throug Switzerland

Rubrik: [Kulturelle Aktualitäten]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Kunstmuseum Bern: Deutsche Romantik aus der DDR

Neben dem Kunsthaus Zürich, das bis zum 25. August mit Bildern von Caspar David Friedrich, Friedrich Schinkel und Carl Blechen den Kernbestand romantischer Werke der Berliner Nationalgalerie zeigt, steht auch die Hauptveranstaltung des Berner Ausstellungssommers unter dem klassischen und empfindungsstarken Thema der deutschen Romantik. Der gross angelegte Überblick unter dem Titel «Traum und Wahrheit» setzt sich ausschliesslich aus Kunstwerken aus Sammlungen der Deutschen Demokratischen Republik zusammen (Berlin, Dresden, Greifswald, Karl-Marx-Stadt, Leipzig, Weimar und Zwickau, Schumann-Archiv). Die Ausstellung erwidert die in Dresden gezeigte Klee-Retrospektive. Die Ausstellung in Bern mit Werken von Blechen, Carus, Friedrich, Koch, Richter, Runge, Schinkel, Schnorr von Carolsfeld, Moritz von Schwind und anderen vermittelt einen vielschichtigen Einblick in das romantische Landschafts-, Porträt- und Weltbild. Verschiedene thematische Aspekte werden berührt, so der biedermeierliche Lebensraum, das romantische Selbstgefühl in Künstler- und Freundschaftsbildern, die Sehnsucht nach dem Süden (Italien und Schweiz), Idylle und Verfinsterung im romantischen Erlebnis (auch in Theater, Literatur und Musik) usw. Der Titel «Traum und Wahrheit» signalisiert zwei Grundbegriffe des romantischen Weltbildes, aber auch der künstlerischen und literarischen Wiedergabe romantischen Empfindens. Einen gewichtigen Akzent bilden in der Ausstellung die 35 Gemälde, Aquarelle und Zeichnungen von Caspar David Friedrich sowie breitere Werkgruppen von Philipp Otto Runge und Karl Friedrich Schinkel (von ihm u. a. Bühnenbildentwürfe zu Mozarts «Zauberflöte»). Eine wichtige Werkgruppe ist den «Deutsch-Römern» gewidmet, jenen Künstlern, die sich jahrelang in Italien aufhielten oder sich dort niederliessen. Zu ihnen zählen die sogenannten Nazarener, die sich vor allem an den Meistern der italienischen Renaissance orientierten. Die Spätromantik ist vor allem durch Werke von Ludwig Richter vertreten.

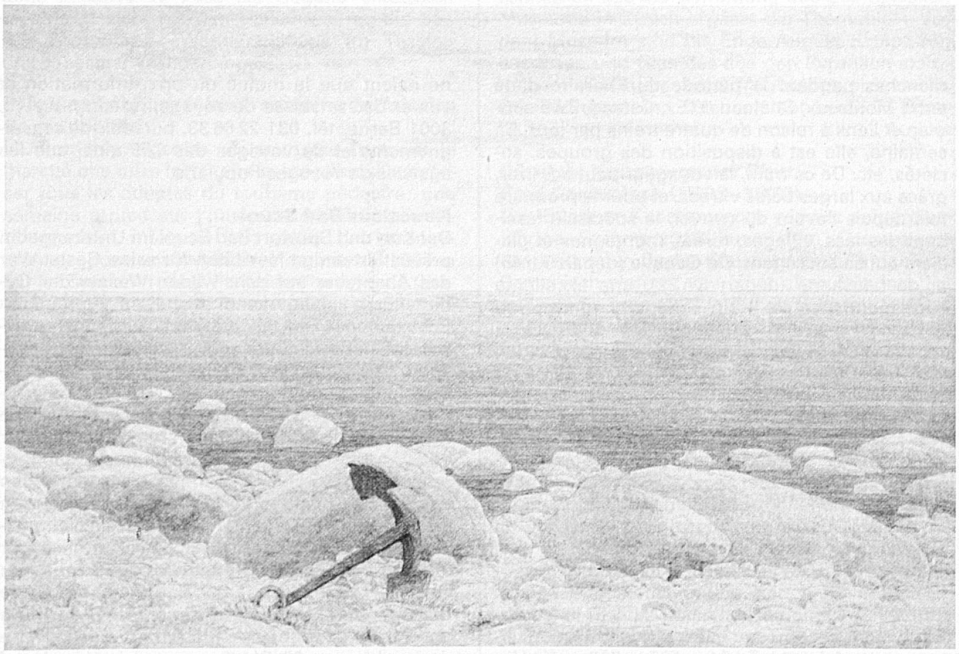
Bis 4. August. Täglich geöffnet ausser montags. Dienstag bis 21 Uhr

Le romantisme allemand dans les collections de la RDA

De même que le Musée des beaux-arts de Zurich présente jusqu'au 25 août l'essentiel des collections romantiques de la Galerie nationale de Berlin, l'exposition dominante du programme d'été du Musée des beaux-arts de Berne est consacrée au thème classique et puissamment suggestif du romantisme allemand. Cette grandiose rétrospective intitulée «Rêve et réalité» se compose exclusivement d'œuvres provenant de collections de la République démocratique d'Allemagne (Berlin, Dresde, Greifswald, Karl-Marx-Stadt, Leipzig, Weimar et Zwickau, Archives Schumann). Elle est en somme une réponse à la rétrospective Klee, qui avait été présentée à Dresde. Réunissant des œuvres de Blechen, Carus, Friedrich, Koch, Richter, Runge, Schinkel, Schnorr von Carolsfeld, Moritz von Schwind et d'autres, elle donne un aperçu des multiples facettes de l'art romantique: paysages, portraits et tableaux de genre. On peut distinguer divers aspects thématiques: l'espace vital biedermeier, l'amour-propre romantique dans les tableaux d'artistes et d'amitiés, la nostalgie du Sud (Italie et Suisse), idylle et obscurcissement dans l'expérience de vie romantique (également au théâtre, dans la littérature et la musique) etc. Le titre «Rêve et réalité» résume deux concepts fondamentaux de la vision romantique du monde, comme aussi de l'expression artistique et littéraire du sentiment romantique. Un attrait particulier est exercé dans cette exposition par trente-cinq tableaux, aquarelles et dessins de Caspar David Friedrich ainsi que par certains groupes d'œuvres plus significatifs de Philipp Otto Runge et Karl Friedrich Schinkel (auteur notamment d'esquisses de décors pour «La Flûte enchantée» de Mozart). Un autre groupe d'œuvres important est consacré aux «Romains d'Allemagne», c'est-à-dire à ces artistes qui séjournèrent longtemps ou se fixèrent à Rome ou en Italie, parmi lesquels nous citerons ceux que l'on nommait «les Nazaréens» parce qu'ils puisaient leur inspiration surtout chez les maîtres de la Renaissance italienne. Le romantisme tardif est représenté principalement par des œuvres de Ludwig Richter.

Jusqu'au 4 août. Ouvert tous les jours, sauf lundi, et le mardi jusqu'à 21 heures

Georg Friedrich Kersting, Nicolò Paganini



Caspar David Friedrich, Steiniger Strand mit Anker und Mondsichel

Internationale Musikfestwochen Luzern
17. August bis 11. September

Sechzehn Symphoniekonzerte, zwei Chor- und ein Kirchenkonzert sowie mehrere Kammerkonzerte, Serenaden, Solistenrezitals und Theaterwerke von Heinrich Sutermeister stehen auf dem Programm der diesjährigen Internationalen Musikfestwochen Luzern. Unter den ausländischen Orchestern gastieren das European Community Orchestra, das Berliner Philharmonische Orchester, das Pittsburgh Symphony Orchestra, das London Symphony Orchestra und das National Symphony Orchestra Washington, das Royal Philharmonic Orchestra London, die Staatskapelle Dresden sowie die Wiener Philharmoniker. – Vom 7. Juli bis 15. September dauert die Sommerausstellung im Luzerner Kunsthaus. Sie steht unter dem Thema «Ich male für fromme Gemüter» und gilt verschiedenen Aspekten der religiösen Kunst des 19. Jahrhunderts in der Schweiz.

Festival international de musique de Lucerne, du 17 août au 11 septembre

Le programme du Festival international de musique de Lucerne comprend cette année seize concerts symphoniques, deux concerts de chœurs et un concert d'église, ainsi que de la musique de chambre, des sérénades, des récitals de solistes et des œuvres dramatiques de Heinrich Sutermeister. Parmi les orchestres étrangers on entendra le «European Community Orchestra», le Philharmonique de Berlin, le Pittsburgh Symphony Orchestra, le London Symphony, le National Symphony Orchestra de Washington, la Staatskapelle de Dresde et les «Wiener Philharmoniker». – Du 7 juillet au 15 septembre aura lieu l'exposition d'été du Musée des beaux-arts de Lucerne. Placée sous l'épigraphe «Je peins pour les âmes pieuses», elle est consacrée aux divers aspects de l'art religieux en Suisse au XIXe siècle.

SVZ-NACHRICHTEN INFORMATIONS DE L'ONST

45. Mitgliederversammlung der SVZ
An der 45. Mitgliederversammlung der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) vom 9. Mai im Casino in Zug trafen sich gegen 300 Teilnehmer. Wie SVZ-Direktor Walter Leu in seiner Rede ausführte, hat sich, gesamthaft gesehen, die Inlandnachfrage im Berichtsjahr stabilisiert, während die Logiernächte der ausländischen Gäste um 2,8 % zurückgingen. Erfreulich war die starke Zunahme der Übernachtungen der Gäste aus Übersee, insbesondere aus den USA (+ 27 %).

45e assemblée générale de l'ONST
C'est dans le Casino de Zoug que s'est déroulée, le 9 mai, la 45e assemblée générale de l'Office national suisse de tourisme (ONST) en présence de quelque 300 participants. Dans son rapport d'activité, M. Walter Leu, directeur, a indiqué que dans l'ensemble la demande intérieure est restée stable, tandis que les nuitées des hôtes étrangers ont diminué de 2,8 %. C'est avec satisfaction que l'on a pu noter l'afflux de clients d'outre-mer, spécialement des USA (+ 27 %).

Von links nach rechts: Walter Leu, Direktor der SVZ, Nationalrat Jean-Jacques Cevey, Präsident der SVZ, und Franz Dietrich, Direktor des Hotelier-Vereins

De gauche à droite: Walter Leu, directeur de l'ONST, Jean-Jacques Cevey, conseiller national et président de l'ONST et Franz Dietrich, directeur de la Société suisse des hôteliers

Neue SBB-Dienstleistungsprospekte
Die SBB präsentieren mit ihren neun neuen Dienstleistungsprospekten ihr vielfältiges Angebot für Bahnreisende. Für die Jungen sind gleich zwei Prospekte aufgelegt worden mit preisgünstigen Fahrausweisen im In- und Ausland. Ermässigungen für Senioren findet man im Faltblatt «Senioren-Preise». Weitere Imprimate sind betitelt mit «Pendler-Preise», «Freitzeit-Bahn» unter Berücksichtigung der Fahrvergünstigungen mit Bahn, Schiff und Postauto, «Business-Bahn» für Geschäftsreisende «Club-Bahn» für Gruppenreisen, sowie «Europa-Bahn» mit allen Reisemöglichkeiten ins Ausland, und schliesslich wird in einem Prospekt noch die Aktion Sonntagsbillett vorgestellt. Zu beziehen sind diese Drucksachen bei den verschiedenen SBB-Bahnhöfen.

Superpanoramic-Express MOB
Seit neustem verkehrt auf der Linie der Montreux-Oberland-Bahn ein Superpanoramic-Express. Der völlig neu konzipierte Zug besteht aus einem «Aussichts»-Steuerwagen mit einem Salon-Bar-Wagen und bietet 90 Plätze in der 1. Klasse. Er verkehrt während des Sommerfahrplans jeweils an Samstagen und Sonntagen täglich viermal zwischen Montreux, Château-d'Œx, Gstaad, Zweisimmen und Lenk. Gruppen, Gesellschaften und Kongress-Organisatoren können diesen Luxuszug an Wochentagen mieten. Dank grosszügig gestalteter Fenster ist der Reisende erstmals in der Lage, vom Frontteil des Zuges aus das Panorama zu geniessen. Bei Abfahrt in Zürich um 7.25 Uhr, via Olten und Bern (Abfahrt 9.21) oder Luzern (Abfahrt 7.17) über die Golden-Pass-Linie (via Interlaken–Spiez) erlaubt eine ausgezeichnete Zugsverbindung dem Reisenden, um 11.03 in Gstaad, 11.22 in Château-d'Œx und 12.20 in Montreux einzutreffen.

Le Superpanoramic-Express, dernier-né du chemin de fer Montreux-Oberland bernois, constitue une nouveauté touristique exceptionnelle. Ce nouveau train, formé d'une voiture pilote «Grande vue» de conception entièrement nouvelle et d'une voiture salon-bar aménagée de manière originale, offre 90 places de 1re classe. Cette composition circule les samedis et dimanches pendant la période de l'horaire d'été entre Montreux, Château-d'Œx, Gstaad, Zweisimmen et Lenk à raison de quatre trains par jour. En semaine, elle est à disposition des groupes, sociétés, etc. De ce train, le voyageur peut admirer, grâce aux larges baies vitrées, et pour la première fois depuis l'avant du convoi, le spectacle fascinant des lacs, villages, forêts, montagnes et glaciers qui se succèdent. De Genève (départ 7 h 45) et de Lausanne (départ 8 h 22), une excellente correspondance par train «Inter-city» permet au voyageur d'être à Château-d'Œx à 9 h 33, à Gstaad à 9 h 51 ou de poursuivre par le Golden Pass jusqu'à Interlaken (arrivée 11 h 32), Berne ou Lucerne (arrivée 13 h 37).

Reka-Wanderpass für Schweizer Kurzferien
Wer sich für Wander-Kurzferien im Schweizerland interessiert, dem sei der Reka-Wanderpass für die Regionen Appenzellerland, Toggenburg, Emmental/Oberaargau, Jura und den Kanton Schwyz empfohlen. Der Pass offeriert freien Transport auf den öffentlichen Verkehrsmitteln in einer der Regionen sowie Übernachtung mit Frühstück in einem Hotel nach Wahl. Er ist erhältlich für 2, 4 oder 7 Tage mit 1, 3 oder 6 Übernachtungen und kostet Fr. 54.– 128.– 232.–. Kinder zahlen die Hälfte. Die Gültigkeit erstreckt sich von Mai bis Oktober. Der Käufer entscheidet selber über die Reisedaten, die Route und den Unterkunftsort. Information und Verkauf bei der Schweizer Reisekasse, Neuengasse 15, 3001 Bern (Tel. 031 22 66 33), den Auskunfts- und Reisebüros der SBB sowie Popularis-Reisebüros.

Passeport-Reka du promeneur
La caisse suisse de voyage (Reka) propose jusqu'à fin octobre un arrangement avantageux, le «passeport-Reka du promeneur» pour de brefs séjours et balades dans les régions d'Appenzell, du Toggenbourg, de l'Emmental et la Haute-Argovie, du Jura et du canton de Schwyz. Cette formule permet de voyager à volonté par les moyens de transports publics de la région choisie et de prendre une chambre, avec le petit déjeuner, dans l'un des hôtels offerts. Elle est valable pour 2, 4 ou 7 jours avec 1, 3 ou 6 nuitées et coûte respectivement 54, 128 et 232 francs. Les enfants ne paient que la moitié du prix. Information et vente: Caisse suisse de voyage, Neuengasse 15, 3001 Berne, tél. 031 22 66 33, bureaux de renseignements et de voyages des CFF ainsi que les agences de voyages Popularis.

Neues aus Bad Scuol
Der Kur- und Sportort Bad Scuol im Unterengadin präsentiert einige Novitäten für seine Gäste. Wer das Abenteuer auf dem wilden Wasser der Gebirgsflüsse liebt, kann sich an dreitägigen Schlauchboot-Fahrten auf dem jungen Inn zwischen Celerina-Scuol und Imst (Österreich) beteiligen. Erfahrene Bootsführer begleiten diese Riverrafting-Expeditionen. In den Monaten Juli, August und in der ersten Hälfte Oktober werden Kurse in Wildwasser-Kanufahren für Anfänger und Fortgeschrittene durchgeführt. Das Programm der kostenlosen geführten Wanderungen wurde durch neue Routen erweitert, die dem Wanderer in der Gegend in und um den Nationalpark viele noch unberührte Landschaften näher bringen. Und jeden Montagabend wird die neu erstellte Tonbildschau über Bad Scuol die Gäste mit der Geschichte, Sprache, dem Brauchtum und Handwerk der Gegend vertraut machen. Übrigens: bis zum 20. Oktober organisiert das Hotel Crusch Alba Wanderwochen, und SSR-Reisen führen in dieser Zeit Kurse für junge Leute in Tennis und Kanufahren durch. Auskünfte erteilt der Kur- und Verkehrsverein in 7550 Bad Scuol, Tel. 084 9 13 81.

Val Müstair – Erlebniswochen für Geniesser
Im Val Müstair im östlichen Teil Graubündens sind Landschaft und Natur dank einer massvollen Entwicklung des Tourismus noch unversehrt geblieben. Gut ausgebaute Wanderwege erschliessen ein herrliches Tourengebiet mit einer prachtvollen Blumen-, Pflanzen- und Tierwelt. Für stille Geniesser organisiert man diesen Sommer Erlebniswochen mit geführten Wanderungen unter anderem auch in den Nationalpark, einer Besichtigung des Klosters in Müstair sowie Diavorträgen am Abend über das Tal, die Alpenblumen und die Bündner Jagd. Daten: 23.–29. Juli und wieder vom 6.–19. Oktober. Anmeldungen an den Verkehrsverein Val Müstair, 7537 Müstair.

Sedrun im Sommer
Der familienfreundliche Ferienort Sedrun-Tujetsch im Vorderrheintal hat seinen Gästen einige Neuerungen zu bieten. Für naturkundlich Interessierte organisiert man verschiedene mineralogische Exkursionen, wobei ein einheimischer Strahler die Teilnehmer auf einer Tageswanderung ins Gebiet von Caschlé führt und ihnen als Höhepunkt den Besuch einer Kluft bietet. Anschliessend wird noch das Tujetscher Mineralien-Museum erkundet. Kunsthistorische Wanderungen wiederum führen zu Kapellen in der Talschaft Tujetsch. Um den Gästen jederzeit präzis und prompt die rund 600 Ferienwohnungen zu vermieten, verfügt der Kur- und Verkehrsverein neuerdings über eine Datenverarbeitungsanlage.

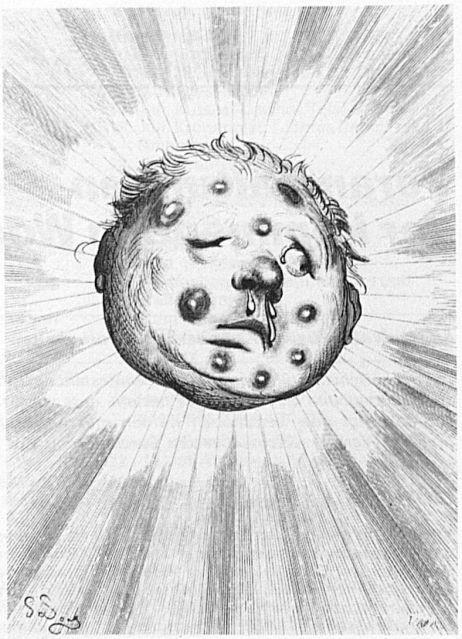
Tessiner Ferienangebot
Wer auf geführten Gruppenausflugsfahrten das vielfältige Tessin erkunden möchte, dem steht eine grosse Auswahl von Angeboten zur Verfügung. Jeden Dienstag organisiert man als Premiere eine kulturelle Busfahrt ins Maggia- und ins Bavonatal, und am Donnerstag führt eine Carfahrt durch das Locarnese. Zweimal wöchentlich kann sich der Feriengast einer unentgeltlichen Stadtführung durch Locarno anschliessen. Ascona meldet geführte Wanderungen jeden Montag und Donnerstag sowie zahlreiche Busausflüge in die weitere Umgebung. Ab Juni verfügen Tenero e Valle Verzasca über ein Strandbad direkt am Lago Maggiore. Sport-, Wander- und Pauschalwochen offeriert auch Gambarogno. Wer auf eigene Initiative zu Fuss die Gegend entdecken möchte, bezieht bei den Verkehrsbüros die beiden Broschüren «Wanderausflüge im Tessin» und «Tessiner Wanderwege».

Préalpes fribourgeoises: semaine forfaitaire de randonnée
L'Union fribourgeoise du tourisme met sur le marché une offre forfaitaire susceptible d'intéresser tous les adeptes du tourisme pédestre: une semaine à pied sur l'itinéraire des Préalpes fribourgeoises, inauguré l'an passé. Cet arrangement propose une randonnée de près de 100 km sur les sentiers reliant Plaffeien/Planfayon à Châtel-St-Denis, traversant le merveilleux décor de la Verte Gruyère. Le trajet emprunte des itinéraires de montagne sans danger en 6 jours de marche, plus une journée de repos et de détente à mi-parcours.
L'itinéraire est accessible à quiconque jouit d'une condition physique normale et dispose de l'équipement minimum adéquat. Cette randonnée non accompagnée peut être entreprise n'importe quel jour de la semaine. Le marcheur suit simplement un balisage spécial – à l'enseigne du coq de bruyère – posé de façon très dense tout le long du parcours. Avant le départ, il reçoit une documentation pratique ainsi qu'un carnet de chèques pour les prestations durant la semaine: l'hébergement et la demi-pension en hôtels (7 nuits) et cabane de montagne (1 nuit), un pique-nique pour chaque étape, les transferts en bus et train depuis et jusqu'à Fribourg (lieu de départ et d'arrivée de la «boucle») deux transports de bagages en cours de semaine, ainsi que diverses prestations durant la journée de repos à Charmey.
L'arrangement est offert jusqu'au 15 octobre aux prix intéressants de 550, 595 et 650 francs suivant les catégories d'hôtels disponibles. L'Union fribourgeoise du tourisme, Case postale 49, 1700 Fribourg 3, tél. 037 24 56 44, fournit tout renseignement complémentaire sur simple requête et fait office de centrale exclusive de réservation.

Museum Bellerive Zürich: Muscheln
Muscheln und Muschelformen in der Kunst von der Renaissance bis zur Gegenwart gilt eine Ausstellung im Museum Bellerive. Der Besucher erfährt in dieser vielseitigen Schau, warum die Naturform der Muschel in der Kunst so häufig aufgegriffen und verarbeitet wurde. Das symbolträchtige Zeichen steht vorrangig für jenes Element, dem es entstammt, für Wasser und Meer, aber auch für Geburt (Venus bei Botticelli) und Unsterblichkeit in der christlichen Ikonographie (Tauf- und Pilgerzeichen). Eine Muschel am Hut kennzeichnet den heiligen Jacobus, und die Pilgermuschel war auch das Abzeichen der Wallfahrer nach Santiago de Compostela. Die Objekte vertreten verschiedene Gattungen und Kunstformen. Neben der Malerei, Graphik und Skulptur erscheint die Muschelform in kostbaren Gold- und Silberschmiedearbeiten der Renaissance- und Barockzeit. Durch die Entdeckung der Weltmeere und ferner Kontinente brachten Handelsschiffe unbekannte exotische Muschelschalen nach Europa, wo sie mit Edelmetallen gefasst wurden. Im Rokoko wurde die Muschel zum eigentlichen formalen Leitmotiv der Epoche. Photographien weisen auf das Muschelmotiv in der Architektur und Bauplastik hin. Eine kleine Kabinettausstellung mit Muscheln und Meeresschnecken aus der Sammlung des Zoologischen Museums in Zürich ergänzt die Thematik. – Vor dem Museum sind bis Ende August Skulpturen aus Eisen und Glas des aus den Pyrenäen stammenden Künstlers Jean Mauboulès aufgestellt. Der Bildhauer und Zeichner lebt heute in Solothurn. Bis 11. August

Bündner Kunstmuseum Chur: Paul Camenisch (1893–1970)
Das Bündner Kunstmuseum widmet seine diesjährige Sommerausstellung dem Gesamtwerk des bekannten Basler Künstlers Paul Camenisch. Camenisch stammt aus einer alten Bündner Familie und wurde 1893 in Zürich geboren, von wo seine Mutter nach dem Tod des Vaters nach Basel übersiedelte. Als junger Architekt arbeitete Camenisch in verschiedenen Architekturbüros, unter anderem auch bei Hans Bernoulli in Basel. Von 1921 bis 1924 lebte Camenisch auf dem Monte Verità in Ascona. Aus Enttäuschung über den Ausgang des Wettbewerbes für den Friedhof Hörnli in Basel anfangs der zwanziger Jahre flüchtete sich der einstige Architekt in die «freie» Kunst: Die hügelige Landschaft des Mendrisiotto, wo die Malerfreunde der Künstlergruppe Rot-Blau (Albert Müller, Hermann Scherer, Werner Neuhaus) lebten und arbeiteten, und die Gebirgswelt bei Davos, wo Ernst Ludwig Kirchner die jungen Basler zeitweilig beherbergte und unterrichtete, waren seine wichtigsten künstlerischen Stationen. In den dreissiger Jahren und während des Zweiten Weltkrieges wurden Basel und die nahe Juralandschaft zum Ort der Auseinandersetzung. In der Künstlervereinigung «Gruppe 33» fand Camenisch seine gleichgesinnten Freunde. Seit den fünfziger Jahren war Camenisch vom Kunstleben aus ideologischen Gründen praktisch ausgeschlossen, konnte wenigstens noch die Vorbereitungen zu seiner ersten grossen Ausstellung 1970 in der Kunsthalle Basel miterleben. Damals standen seine figürlichen, akribisch gegenstandstreuen Bildwelten innerhalb der aktuellen Tendenzen völlig abseits. Heute hat die heftige Malerei der Gegenwartskunst den Blick für derartig malerische Haltungen neu geschärft. Camenischs Werkgruppe innerhalb der Wanderausstellung der «Gruppe 33» von 1983 (Basel, Chur, Lugano, Lausanne) war eine Überraschung. Die repräsentative Ausstellung in Chur gibt neue Einsichten in das höchst eigenwillige Werk des Künstlers. Bis 8. September

Château de Grandson: Gustave Doré (1832–1883)
Un «citoyen honorable d'une société douteuse», c'est ainsi que Konrad Farner désignait le peintre, dessinateur et illustrateur français Gustave Doré, qui était aussi un éternel chercheur, un «homme avec une conscience sociale, mais dénué de science sociale». Né à Strasbourg en 1832, attiré par le fantastique et le pittoresque, il fut un des artistes les plus admirés de son temps ainsi qu'un précurseur du symbolisme. Son œuvre est très abondant: on connaît de lui plus de onze mille dessins, tableaux et sculptures inspirés par les conditions de l'époque, la seconde moitié du XIXe siècle, époque du romantisme et du Second Empire avec Napoléon III, mais aussi de l'industrialisation croissante et des conflits sociaux. En fait, contrairement à Daumier ou à Manet, Doré s'abstint de signaler les contradictions de la société bourgeoise de son temps. Il était plutôt l'interprète de l'imagination et du rêve, l'illustrateur de scènes apocalyptiques et cruelles. C'est ainsi qu'il illustra «L'Enfer» de la Divine Comédie de Dante et «Les Contes drôlatiques» de Balzac. La présente exposition au château de Grandson comprend environ cent cinquante tableaux, dessins, aquarelles et eaux-fortes, accompagnés d'un aperçu biographique et historique. De nombreuses œuvres provenant de collections privées, parmi lesquelles se trouvent quelques paysages, sont présentées en public pour la première fois.
Jusqu'au 31 août



Gustave Doré: «Que le soleil lui-même y gagna des engelures.» Gravure sur bois tirée des «Aventures du Baron de Münchhausen» de Théophile Gautier

Einen «ehrenswerten Bürger einer fragwürdigen Gesellschaft» nannte Konrad Farner den französischen Maler, Zeichner und Illustrator Gustave Doré, und einen ewigen Sucher, einen «Menschen mit sozialem Gewissen, aber ohne sozialem Wissen», Der 1832 in Strassburg geborene Künstler mit seinem Hang zum Phantastischen und Pittoresken war einer der erfolgreichsten Künstler seiner Zeit und einer der Wegbereiter des Symbolismus. Stark ist sein Werk – mehr als 11 000 Zeichnungen, Bilder und Skulpturen sind bekannt – von den Zeitbedingungen der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts geprägt, von der Zeit der Romantik und des Second Empire unter Napoleon III., aber auch von der Zeit zunehmender Industrialisierung und sozialer Spannungen. Allerdings unterliess es Doré, etwa im Gegensatz zu Daumier oder Manet, die widersprüchliche Wirk-

lichkeit des damaligen Bürgertums festzuhalten. Doré war mehr der Illustrator von Phantasie und Traum, Illustrator auch von apokalyptischen und grausamen Szenen (Illustrationen zu Dantes «Divina Commedia» oder zu Balzacs «Contes drolatiques»). Die Ausstellung im Château Grandson umfasst rund 150 Gemälde, Zeichnungen, Aquarelle und Druckgraphiken und wird eingeleitet durch eine biographisch-historische Übersicht. Zahlreiche Werke aus privaten Sammlungen – darunter auch Landschaftsgemälde – werden erstmals in der Öffentlichkeit gezeigt.

Bis 31. August

Barfüsserkirche Basel:
Zizenhausener Terrakotten

In Zizenhausen bei Stockach sind vor rund 150 Jahren die über 600 buntbemalten Tonfiguren geschaffen worden, die gegenwärtig im Historischen Museum Basel ausgestellt sind: Basler Totentanz- und Volksszenen, Trachten, Karikaturen und Anekdoten. Als «Porzellane des kleinen Mannes» mit verbaler Erläuterung des Dargestellten auf den kleinen Sockeln schmückten diese erheiternden Figürchen biedermeierliche Stuben. Die Produktion der Zizenhausener Terrakotten – ihr Schöpfer ist Anton Sohn – folgte thematisch stark den Wünschen der damaligen Basler Kunsthändler Brenner und Schabelitz.

Bis 28. Juli

Ausstellungshinweise: Peter Röllin

Musée historique de l'Ancien-Evêché, Lausanne:
Le refuge huguenot en Suisse Die Hugenotten in der Schweiz

C'est une date historique – 1685 – qui a donné lieu à cette exposition. Il y a cette année trois cents ans que Louis XIV, le Roi-Soleil, révoqua l'édit de Nantes par lequel Henri IV, roi protestant de la France catholique, avait octroyé déjà en 1598, aux citoyens de toutes confessions, la liberté de conscience et l'égalité des droits civiques. Cette révocation fut suivie de persécutions bestiales et d'exécutions de croyants calvinistes. Près d'un quart de million de huguenots quittèrent leur patrie pour se réfugier dans les pays voisins. Une première grande vague d'émigrants – quelque cent quarante mille persécutés – fit route à travers la Suisse entre Genève et Schaffhouse à destination de la Hesse et du Brandebourg et plus tard de la Hollande et de l'Angleterre. Nombreux furent les huguenots qui trouvèrent une nouvelle patrie au bord du Léman et du lac de Neuchâtel où ils s'occupèrent surtout de viticulture et d'industrie textile.

L'exposition commémorative au Musée de l'Ancien-Evêché à Lausanne, qui servit lui-même d'asile aux réfugiés français du XVIIIe siècle, est – grâce aux nombreux documents, cartes, planches, tableaux et objets de culte – une source importante d'informations au sujet de l'histoire des huguenots en Suisse.

Jusqu'au 27 octobre. Ouvert tous les jours en juillet et août de 10 à 18 heures, le mardi et le jeudi jusqu'à 20 heures

Der Anlass zu dieser Ausstellung ist historisch: 1685, also vor 300 Jahren, widerrief der Sonnenkönig Ludwig XIV. das Edikt von Nantes, mit dem Heinrich IV. den Reformierten im katholischen Frankreich bereits 1598 Glaubensfreiheit und bürgerliche Gleichberechtigung garantiert hatte. Es kam in der Folge zu bestialischen Verfolgungen und Hinrichtungen der calvinistischen Gläubigen. Gegen eine Viertelmillion dieser Hugenotten flüchteten aus ihrer Heimat in die Nachbarländer. Ein erster grosser Flüchtlingsstrom, gegen 140 000 Verfolgte, bewegte sich durch die heutige Schweiz zwischen Genf und Schaffhausen und gelangte später nach Hessen und Brandenburg, nach Holland und England. Zahlreiche Hugenotten fanden am Genfersee und Neuenburgersee eine neue Heimat und beschäftigten sich dort vor allem mit dem Weinbau und dem textilen Gewerbe. Die Gedenkausstellung im Lausanner Musée de l'Ancien-Evêché – der Bau diente im 18. Jahrhundert selbst als Refugium für französische Flüchtlinge – informiert an Hand zahlreicher Dokumente, Karten, Tafeln, Gemälde und Kultobjekte über die Geschichte der Hugenotten in der Schweiz.

Bis 27. Oktober. Juli und August täglich geöffnet 10–18 Uhr, Dienstag und Donnerstag bis 20 Uhr

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Von den uns gemeldeten Konzertzyklen und -reihen sowie von den Theater-Premieren und Gastspielen haben wir eine Liste zusammengestellt, die gratis bei der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ), Bellariastrasse 38, 8027 Zürich, bezogen werden kann.

Im nachstehenden Verzeichnis sind alle anderen Konzerte aufgeführt, die uns termingerecht bekanntgegeben wurden.

Aarau
Juli: bis 7. Kunstmuseum: Gemälde von Mario Comensoli
12.–14. Juli. Schachen: Circus Knie

Adelboden BE
3. Juli. Kirche: Carmina Streichtrio und Peter Lukas Graf, Flöte
4., 25. Juli. Kirchgemeindehaus: Heimatabende
13./14. Juli. Chilbi
17. Juli. Dorfkirche: Josef Molnar, Horn und Alphorn, und J. Jaggi, Orgel
28. Juli. Engstligenalp: Bergdorfet. – Internationaler Berglauf Frutigen–Adelboden. – Kirchgemeindehaus: Kasperlitheater
30. Juli. Dorfkirche: Berner Kammerorchester

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestation prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Nous avons édité une liste des concerts à l'abonnement ainsi que des représentations théâtrales (premières et galas) qui nous ont été annoncés. Vous pouvez obtenir cette publication gratuitement à l'Office national suisse du tourisme (ONST), Bellariastrasse 38, 8027 Zurich.
Dans la présente liste nous avons mentionné tous les autres concerts qui nous ont été communiqués en temps utile.

Aeschi BE
16. Juli. Kirche: Konzert für Cembalo und Violine
17. Juli. Botanische Exkursion
17., 24. Juli. Käsereibesichtigungen
21. Juli. Allmidorffest: Schwing- und Älplerfest
23. Juli. Gemeindesaal: Folkloreabend
27./28. Juli. Dorfchilbi
30. Juli. Mondscheinwanderung

Aeschlen BE
4., 19. Juli. Folkloreabende

Alberswil bei Willisau LU
Juli–Okt. Schweizerisches Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (Di–So 14–17 Uhr, für Gruppen nach Vereinbarung)

Albinen VS
27. Juli. 3. Torrenthorn-Lauf

Albis ZH
1. Aug. Albisschwinget

Altdorf UR
Juli–Okt. Historisches Museum
Juli–Sept. Seedorf: Urner Mineralienmuseum. – Jeden Mi historischer Rundgang
Juli–29. Sept. Schloss A Pro, Seedorf: Archäologische Ausstellung «Burgen in Uri»
25. Juli–15. Sept. Tellspielhaus: Orte und Zeichen, Skulpturen von Kurt Sigrist
27. Juli. Tellspielhaus: Premiere Tellspiele (Aufführungen Sa + So bis 22. Sept.)
27. Juli–15. Sept. Höflikaserne: Kunstausstellung «Föhnsturm»

Altstätten SG
Juli–Nov. Heimatmuseum (So 14–17 Uhr, werktags auf Voranmeldung)

Alt St. Johann SG
28. Juli. Selamatter-Älplerfest

Anzère VS
27/28 juillet. Fête du bœuf

Appenzell
Juli–15. Okt. Heimatmuseum (13.30–17 Uhr)

Aranno TI
13 luglio. Teatro: Balletto «Carmina Burana»
14 luglio. Teatro: Concerti Brandenburghesi, di J. S. Bach
17 luglio. Teatro: Spettacolo con balletto
21 luglio. Teatro: Larry Richardson and Dance Company

Arosa GR
2., 9., 16. Juli. Bergkirchli: Kommentierte Orgelkonzerte
5.–7. Juli. 16. Internationales Senioren-Tennisturnier
6./7. Juli. Faustballturnier
11.–14. Juli. 56. Tennisturnier Aroser Meisterschaft
18. Juli. Eisschaulaufen der Weltelite. – Evang. Dorfkirche: Franz Scheurerer, Orgel
18., 25. Juli. Kursaal: Blitzschachturniere
23. Juli. Evang. Dorfkirche: Moser-Quartett
24. Juli. Evang. Kirchgemeindehaus: Heimatkundlicher Lichtbildervortrag
27./28. Juli. Fussball-Grümpelturnier
28. Juli. Evang. Dorfkirche: Matinee Gertraud Scheuerer, Klavier
30. Juli. Bergkirchli: Kammermusik-Abend
1. Aug. Seifenkistenrennen (Derby)

Arosio TI
23 luglio. Chiesa parr.: L. Hoelscher, violoncello, e K. H. Lautner, pianoforte

Arth-Goldau SZ
Juli–28. Sept. Jeden Fr Sonnenuntergangsfahrt und jeden Sa/So Nostalgiefahrten auf die Rigi